



**Qorti tal-Maġistrati (Malta)  
Bħala Qorti ta' ġudikatura Kriminali**

**Maġistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)**

**Seduta Distrett San Ĝiljan**

**Il-Pulizija**

-vs-

**Stephen Agius**

**Kaž Nru. 2087/24**

Illum, 15 ta' Lulju, 2024

Il-Qorti,

Rat l-akkuži miġjuba fil-konfront tal-imputat Stephen Agius;

Illi din il-kawża giet assenjata lil din il-Qorti kif preseduta fl-“Assenjazzjonijiet ta’ Kawża” mogħti mis-S.T.O. Prim Imħallef Mark Chetcuti fit-2 ta’ Frar, 2024.

Illi l-ewwel seduta minn din il-Qorti kif preseduta saret fil-15 ta’ Mejju, 2024.

Rat l-atti w id-dokumenti kollha.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet it-trattazzjoni finali tal-partijiet.

Ikkunsidrat,

Dan il-każ jirrisali għal 2014 meta gewwa l-Lukanda Radisson Blu San Ĝiljan, nibet nar u, *inter alia*, nqerdu u/jew ġew danneġġati diversi vetturi.

Mill-atti jirrizulta li saret inkjesta magisterjali u kien f'din l-linkesta li ttieħdet ix-xieħda tal-imputat fejn dan ammetta li kien rema l-loqma ta' sigarett li kien qed ipejjep f'kamra fejn tinżamm l-ghodda u fejn kien jaf li kien hemm landa bil-petrol.

Madanakollu din id-dikjarazzjoni tal-imputat, li saret fuq mistoqsijiet tal-abbli uffiċjal dak iż-żmien Spettur Trevor Micallef, ingħatat lill-espert tekniku li fir-relazzjoni minn tiegħu jgħid li x-xieħda tal-imputat giet mogħtija nhar il-25 ta' Ĝunju, 2024 wara li Agius “*gie mogħti s-solita “caution” mill-esponent*”.<sup>1</sup>

Fl-istess rapport imbgħad jingħad li “*Stephen Agius....bil-Malti u taht gurament nghid Qed niġi mwissi u anke informat bid-drittijiet legali tieghi u nagħzel li nixhed kif gej:*”<sup>2</sup>

Mill-atti ma jirrizulta minn imkien li l-imputat, appena li kien ovvju li kien suspectat ghaliex is-cctv footage wera lilu dieħel fil-passaġġ għal fejn nbeda l-ħruq, ingħata d-dritt li jkun assistit minn avukat waqt li kienet qed tittieħed ix-xieħda tiegħu li għandu jingħad li fiċ-ċirkostanzi din kienet tassew att interrogatorju. Tali obbligazzjoni hi naxxenti mid-dettami tal-Artikolu 534A

534A. Id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu għandhom jaapplikaw għal persuna mill-ħin li tkun mgħarrfa mill-Pulizija Eżekuttiva li hemm suspect li wettqet reat (hawn iż-jed 'il quddiem imsejjha bħala "persuna suspectata") u għal persuna li tinstab akkużata jew imputata li wettqet reat (hawn iż-jed 'il quddiem imsejjha bħala "akkużata") sa ma jkunu konkluži l-proċeduri kriminali, inkluż, fejn hu applikabbli, l-għoti tas-sentenza u d-deċiżjoni tal-appell:

Iżda "l-proċeduri kriminali" għandhom jinkludu investigazzjonijiet mill-Pulizija Eżekuttiva u proċeduri ta'estradiżzjoni:

Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu għandhom ukoll jaapplikaw għal persuna barra mill-persuna suspectata jew akkużata li, fil-kors tal-interrogazzjoni mill-pulizija u minn awtorità oħra għall-infurzar tal-liġi, issir persuna suspectata jew akkużata.

Fost id-dispożizzjonijiet li ssir riferenza għalihom f'dan l-artikolu insibu:

**534AB.** (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikoli 355A, 355AS, 392 u 445, għandu jkun id-dmir tal-Pulizija jew tal-Qorti, skont kif ikun il-każ, li tinforma lill-persuna suspectata jew lill-akkużat bla ebda dewmien bid-drittijiet proċedurali li ġejjin:

- (a) id-dritt ta' aċċess għal avukat;
- (b) kull dritt għal parir legali mingħajr ħlas u l-kundizzjonijiet għall-kisba ta' dak il-parir;.....

<sup>1</sup> Fol.151 tal-PV.

<sup>2</sup> Fol.159

Għaldaqstant mill-atti quddiemha l-Qorti ma għandie ix-serħan il-mohħħ li din id-dispożizzjoni giet osservata ġaladarba kull ma jingħad hu li Agius ingħata l-“caution” meta d-drittijiet tiegħu kienu jestendu għal hafna aktar.

F'dan il-process m'hemmx xieħda ohra li twassal għal sejbien ta' htija fil-konfront tal-imputat sal-grad rikjest, anke ġħaliex dak li jidher mill-filmati hu persuna, identifikata bhala l-imputat, “*hierga u diehla fil-passagg wahdu*”<sup>3</sup> f'liema passaġġ kien hemm tlett *intermediate bulk containers* (4) li kienu mimljiex diesel fuel.<sup>4</sup> B'din l-evidenza waħedha, fejn ma jidhirx l-imputat iqabbad sigarett li wasal sabiex inbdew in-nirien, u fejn fir-relazzjoni ta' Dr. Vella ma ġiex definittivament kkonstatat li n-nar inbeda minn sigarett iżda biss teżi ipotetika li setgħa kienet loqma ta' sigarett li waqgħet fuq materjal kombustibbli li kkawżat il-ħruq aċċidentalni, il-każ ma ġiex soddisfaċċentement pruvat.

Għalhekk l-imputat qed jiġi liberat minn kwalunkwe htija u piena.

**Dr. Donatella M. Frendo Dimech**  
**Magistrat**

---

<sup>3</sup> Fol.150

<sup>4</sup> Fol.149